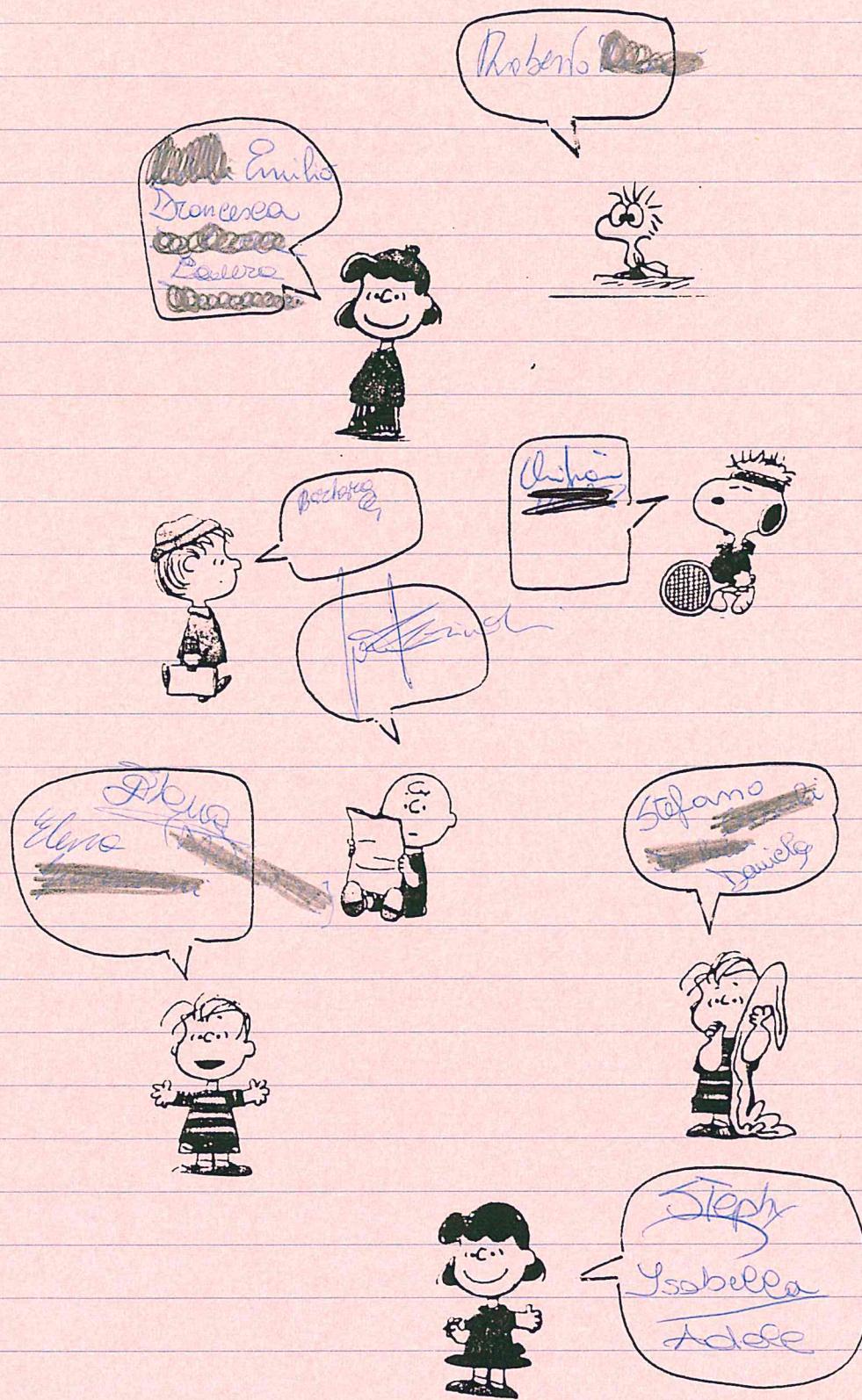




# **SOGGIORNO DI STUDIO A LIPSIA**

**dall'1 agosto al 22 agosto 1988**

# IL GRUPPO SI PRESENTA



# STIAMO PER RITORNARE

« Fröhlich ! Auf wiedersehen ! » Je nutte questo accorgimento per dire tedesco "Fare" e da una parte molti si sentivano raffrontati. E poi, all'inizio delle vacanze, una persona mi risponde: non ti può certo dire che il distacco da sé stessa ha fatto doloroso. C'è già più che buona, a questo punto per uscire se qualcosa è cambiato anche qui nel DDR, ma c'è anche più non ci frequentava. Il fratello suo che lavora forse è perché fa meglio, ma, alle scuole del paese nel DDR e loro finisce ad un livello minimo di alfabetizzazione non potrebbe stupirvi: « perché quest'uomo vi parla di nuovo? », fe, perfetto perché il fratello del fratello è sicuramente lontano, lo sente già lontano, lo vedete lontano, perché lo sente già lontano, sentire una vecchia cosa, per esempio, un paesaggio, un paesaggio, un paesaggio... dopo oltre dieci anni di quiete, gli occhi del soggiorno a Teus è molto bello... Alle ferme erano cresciuti tutti piuttosto magri, cercavano di consolarsi a vicenda, anche se senza grandi risultati, perché anche nella periferia un po' squallida c'era di uno piccolo città dell'Est cresceva rispetto a divertirsi. In qualsiasi posto del mondo ci si trovi, basta persitanti amici e il divertimento è assicurato; così è stato anche per me. E' un anno scorso: abbiamo conosciuto un vivace gruppo di ecclesiastici e ne abbiamo conosciuto di cotte e di crude... anche per questo c'era sempre qualcosa del gruppo era più alto, e al ritorno c'era spazio anche per le nostalgie. Così è



stato anche per le prime settimane di questo  
soggiorno, a Dresda ci sono fatti degli anni  
con cui abbiano avuto ricordi scuri di opi-  
zioni. A Lipsia purtroppo la situazione è re-  
dilatamente mutata: il discorso progrede  
proveniente da Berlino, "Hauptstadt der DDR",  
supponeva la visita a un Berufsbildungszent-  
rum (Cagliostro come per qualcosa di  
ancora più "lungo"...), a una fabbrica VEB (del  
popolo!), al Messeramt e a 4, dice 4, diversi  
~~Jugendclubs~~... se che vuol dire delle Cagliola  
e coinvolgenti conversazioni con tali giovani  
affrancati e appassionati politici e  
impegnati al sistema e al marxismo-leninismo.  
Ma di questo avevamo già scritto tutti  
gli altri in questo diario: io peggio è stato di  
abbiarlo. Trescorso uno buon fatto allo uni  
stro vacanzo a parlare di politica sociale  
senza sciolizzare, a discutere delle pro-  
spettive professionali dei vostri coetanei  
DDR senza costringere quasi nessuno...  
questo certamente il modo migliore per co-  
noscere la realtà di un Paese è entrare nei  
contatti il più possibile coi suoi abitanti.  
Non occorre che proponendo interlocuzioni  
per farci apprendere ciò che merita versante  
di essere appreso. Per questo dicono: « C'è  
Italia! Lavoro »

# STIAMO PER RITORNARE

Probstzella - ultima città della Repubblica Democratica Tedesca. Salgono i doganieri, timbrano i passeggeri.

"Bitte, aufstehen", Scattano in piedi. Controllano sotto i sedili, dentro le tende. Probstzella. L'ultimo ricordo che avremo di questa vacanza... A proposito di questa vacanza...

Basta tornare 3 settimane indietro, tornare qui a Probstzella, ma 3 settimane fa. Il cielo ugualmente coperto, il silenzio tutt'intorno al treno fermo, negli scompimenti un pugno di corazzi pieni di speranze aspettano l'arrivo nella grande disperazione. Ora tornano a casa aspettando con ansia molto maggiore il ritorno <sup>nella casa bolognese</sup>. C'è chi dice che le grandi speranze sono state deluse...

Addio, comunque, decine di amici che non mi abbiamo conosciuti, addio insistenti compagni di scuola... Ci mancherete. Ora sogniamo le vacanze... quelle vere. Chi al ritorno fugge al mare, chi in montagna.

Dopo questa vacanza - centrifuga sentiamo tutti un gran bisogno di libertà, un gran bisogno di dire: "ora siamo io". Rum Prime stazione delle Repubblica Federale Tedesca. L'omino delle buone. Uva! Uva! Anche! Ce l'abbiamo anche regalato un bicchierone di te.



c'è chi dice "beneficienze per quelli che arrivano dalle DDR". decisamente pudente. Si vedono le prime mercedes, le VW, audi... Siamo all'ovest, ragazzi!!

Dagli scompartimenti si alzano codi al capitalismo, al consumismo e + in particolare all'Italia. Bisogna proprio andare in DDR per diventare nazionalisti! (Questo era da prendere alle leggi: le DDR non è dispiaciuta troppo a nessuno, è il modo in cui le hanno fatte vivere che ci ha fatto sentire con sorrisi da un orologio all'altro e fasi del tipo "mai più Jugendtourist").

# STIAMO PER RITORNARE

Mancano ancora tre giorni al rientro in Italia, ma l'atmosfera delle partenze si sente già in tutto il gruppo. Alcuni, pensando al lungo viaggio che ci attende, ~~saranno ancora assente~~ andranno oggi pomeriggio a comprare cibarie varie per sfamarsi durante il tragitto in treno Lixis - Monaco. Sarà in quest'ultima città che respireremo la prima aria della civiltà occidentale, ~~osservandone~~ vento turbolento più che aria pulita, e quanto mi ricordo, la capitale delle Barriere non è certo un piccolo centro appena sfiorato dalla civiltà.

Cosa rimane in noi di queste tre settimane? Di certo una conoscenza più approfondita delle nazioni socialiste dell'Europa orientale, indubbiamente diverse da noi e meno mature ~~anche~~ delle nostre democrazie. Positivo o negativo che sia, il contatto diretto rimane comunque importante per me, perché, per capire una realtà così diversa dalle nostre, non basta guardare qualche film o vedere delle foto; bisogna viverci dentro, come abbiamo fatto noi, o magari anche di più, ~~vivendo~~ <sup>con</sup> le esperienze in famiglia.

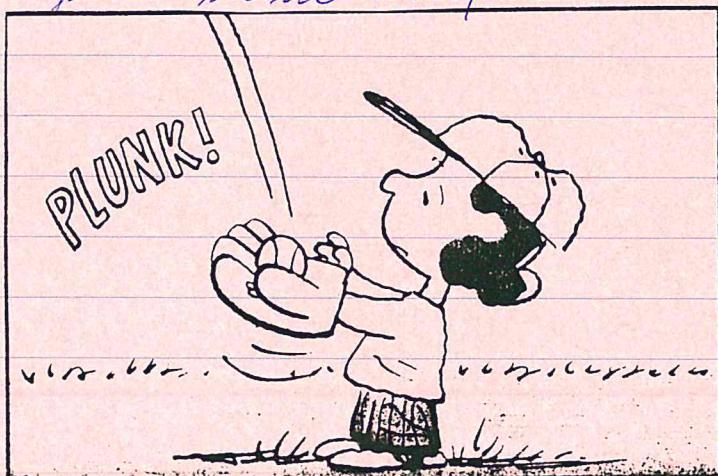
Problemi ce ne sono stati; alcuni per esempio il programma molto ~~cosa~~ è stato diverso da quello proposto sui ~~desideri~~ desideri. soprattutto per ciò che riguarda la possibilità di incontrare altre persone che, se abbiamo consciuto, è stato per merito nostro e non per le classi miste che mai abbiamo frequentato (anche perché le scuole erano deserte). In compenso però l'esperienza è stata positiva.





## LE ATTIVITA' SPORTIVE

Mentre preparavo le valigie prima delle partenze ho avuto la, brillante, idea di prendere anche le racchette da tennis. Pensavo: "Le occasioni per giocare certo non mancheranno!", invece mi sbagliavo di grossa. Anche se trovarsi un campo libero, non avevo assolutamente il tempo per dedicarmi allo sport. Una tipica giornata a Lipsia è qualcosa di veramente impegnativo: la mattinata è sciolta, il pomeriggio occupato da qualche ora di istruzione, circa 1 ore e mezza libero prima di cena e alle sei ritrovati in un Sugendeklub. Quando non abbiamo niente da fare, trascorriamo il tempo riposandoci o facendo un po' d'acquisto: non si ha di certo voglia di correre all'inseguimento di una palla da tennis! Bisogna dire però che qualche giorno fa abbiamo avuto le possibilità di fare uno bello match in un bayetto vicino a Lipsia. Tutt'troppo non tutti hanno potuto fare il bayetto così si sono consolati con un po' di gelati: credo proprio che anche nei prossimi giorni le opportunità per

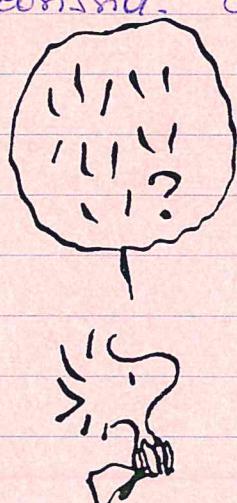


praticare un po' di sport sarebbe molto rare, con il  
progetto di appassionare un tedesco bello e ricco usando il  
nostro stile da grande tenore, non si potranno realizzare.  
Piccolo! Sarò per un'altra volta.

Geno

# NON AVREI MAI CREDUTO CHE...

Eccomi di nuovo in DDR. Non avrei mai pensato di tornarci. Certo, perché questo paese, pur con tutte le sue attrattive di tipo instanialisico e culturale (non certo mondane) non è proprio il luogo dove si torna due volte. Un viaggio da queste parti è come il male: buono quando vuoi, ma un cacciucco è già abbastanza. Ed invece sono tornato: ammetto che erano solo motivi esteri personali. Prendermi ci Geronimo! Ora sole è l'unico alternativa ad una tantissima vacanza in campagna con macchina e fai nel più sfenduto prezzo della terra. Ed in fondo è stato scorto a Pena, o forse qualche visita con più profondità a Schmidte o a Dubz, dove ho trovato alcuni dei miei strumenti greci alle renate libere, "momento sacro" della giornata. Quest'anno, invece, sono stati stabiliti tutti i possibili "momenti sacri": la serata? Il programma (Bibbia - Corano) esce sempre Jugendklub (in verità più bibbia che Jugend), che significa qualche sera, sol un tavolo per i più introdotti e saviuti membri della FDJ, per lo più giovanotti che galoppano verso la trentina costretti a fuggire di notte nei loro piacevoli parrocchie. Ma se in realtà si muore dalla noia dell'uno e dell'altro parte. E assurdo! Ma lo esce sempre il programma. Amen e così sia. I giovani preferiti sono la DDR e la sua politica, la DDR e la sua organizzazione, la DDR e le sue fabbriche, la DDR, la DDR, la DDR... C'è la propria in tutta assente e con tutti i condimenti. Ma fu più o meno facile di ogni volta: è sempre lo stesso: PIZZICATA Capisco la propaganda ma non avrei mai creduto si potesse arrivare a questi livelli.

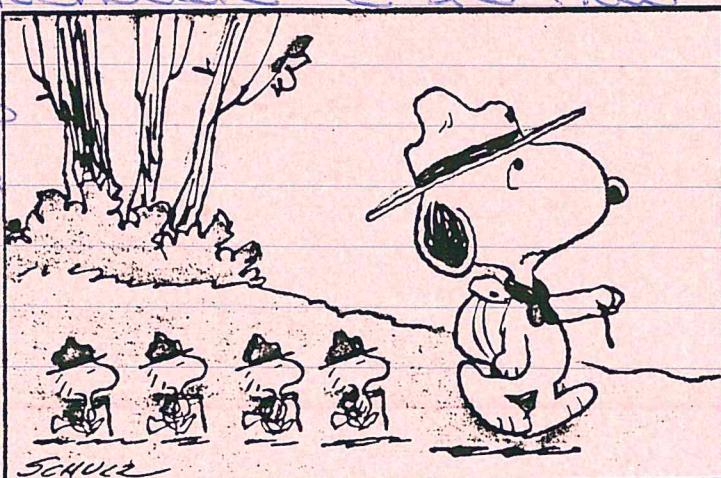


Ora, di questo paese, ognuno di noi ne sa tutto quanto basta per dire che ne ha già avuto a sufficienza.

Portavo

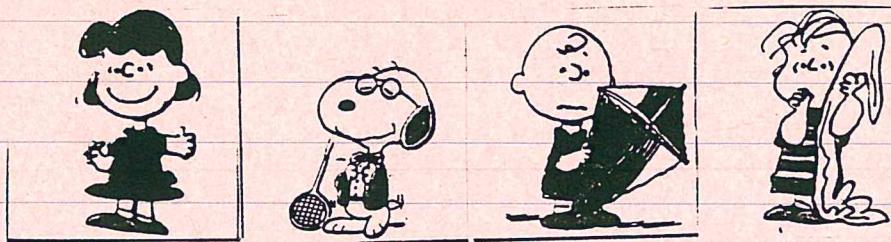
# ESCURSIONE A... HALLE

Domenica 14 la metà delle nostre peregrinazioni è stata Halle, una città non lontana da Lipsia. Ieri giorno prima eravamo stati a Weimar. Questa gita avrebbe potuto interessante perché Weimar è una bella città, non fosse stato per la stanchezza dovuta al troppo girare e alla tristezza per la visita a Buchenwald. Personalmente non ho avuto le forze di partecipare alla visita guidata al campo e dunque non ne sono stata una buona idea organizzativa. Penso dovrebbe essere una scelta individuale e non un'imposizione collettiva. Comunque tornando ad Halle: il centro è abbastanza bello perché sono rimasti molti palazzi vecchi non distrutti nella seconda guerra mondiale (la percentuale delle costruzioni distrutte è il primo dato che ogni guida ci ha fornito ogni volta). La guida era un signore molto amichevole e il suo tedesco era il più remoto fino. La visita alla Händel è certamente spettacolare.



chiara  
ad oca.  
cosa di  
natale  
perché

La spiaggia era in italiano ed  
eravamo accompagnati da una  
dell'orchestra musicale di noto fama (vive-  
mente di Händel). Dopo aver pranzato  
in un ristorante mulino - ristorante  
circondato da palazzi di periferia  
e aver aspettato i comodi dell'autista  
ospitato per mezz'ora siamo andati  
a fare il bagno in un lago vicino  
alla città. È stata la prima attività  
sociale che abbiamo fatto da quando  
siamo partiti e speriamo non l'ultima.  
Comunque è stata piacevole perché è  
un posto molto frequentato e il tempo  
era splendido.



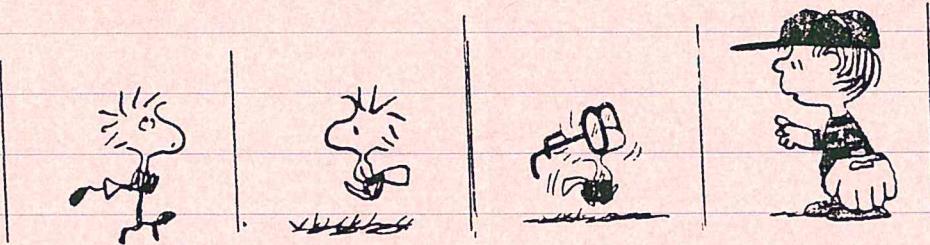
## NUOVI AMICI

Nelle "Storie" 53& 54, be' ~~no~~ stanno lì  
più che mai più niente di tutto questo sul  
tavolo e scrivere di nuovo ce ne può.  
nuovi amici. Per cominciare diciamo subito  
che questo frutto di使者stini piace,  
nonostante tutto un po'! Se offriamo  
invece forse dei "numerosi"  
amici incontrati qui, forse anche  
renderci una piace, e continuare il  
discorso l'uno l'altro. Infatti perché  
a queste efficientissime organizzazioni  
Talesca è nostro numeroso amico, non  
esso in effetti così numerosi. Dopo le 12  
settimane e decisamente obbligo finito per  
uscire egli vero secondo il volere di maneggiare  
"l'undicatit". Un po' dopo solo 7 ore di lavoro,  
si vede col suo <sup>che</sup> ~~che~~ <sup>che</sup> ~~che~~ <sup>che</sup>  
si dunque le <sup>che</sup> ~~che~~ <sup>che</sup> ~~che~~ <sup>che</sup>  
del topo. E non più nessun problema, se  
non fosse <sup>che</sup> ~~che~~ <sup>che</sup> ~~che~~ <sup>che</sup>  
sempre un incerto "Audrey si stessa a  
Bad Luck", oppure a...". Dunque lì va

è scarse troppo banane, e di conseguenza  
le persone che si incontrano sono  
impossibili da intuire\*. ~~Per esempio~~ Un'altra  
vite si vive al cinema e con le mostre  
uccise ti ~~abbiamo~~ consumano <sup>ora di</sup> la scuola  
e ~~protezioni~~ di violare cassette colte sfruttando  
D.D.R., <sup>che</sup> i ~~lavori~~ superstiti e centri d'informazione  
sul lavoro.

\* ~~Se~~ ~~semplicemente~~ purtroppo facilitare sì, ma non troppo!  
Di fatti non avrai amici dunque farlo?

post



## RELAZIONI CON IL TUO GRUPPO

È una relazione piuttosto personale, ma vediamo ugualmente di generalizzare, conoscendo alcuni più o meno i loro caratteri.

All'inizio, come per i vari gruppetti, c'amicizie varie, eravamo molto stacati, così spesso ci si guardava anche male:

sguardi ostili e critiche esagerate erano cosa di tutti i giorni.

Pensavo che se avrei potuto stare x una certa persona, noi saremmo stati tutti uniti come lo siamo adesso; questa persona è stata capace di farci credere noi x uno, senza che noi ci si accorgessimo. Dovrebbero dovessero essere tutti come quelle certe persone, xché essa riusciva a stare con tutti e nessuno e con le sue simpatia e semplicità è riuscita a rendere tutti felici, cercando <sup>anche</sup> di farci conoscere l'uno con l'altro.

Pian piano così, ci siamo conosciuti; le gelosie e le antipatie che ci caratterizzavano in principio sono scomparse girosi x girosi. Oggi di noi ha sentimenti e certa particolarità uniche, ci conosciamo tutti, . . . siamo da tanto tempo davvero un bel gruppo -

Ora siamo qui, a scherzare, a divertirci, ma anche ad imparare: ci aiutiamo c'è un altro che consigli e pareri e in questo modo passano i divertiti questi giorni.

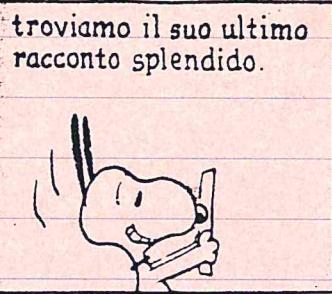
Secondo me, questo gruppo sta diventando sempre + unito, anche xché le simpatie si stanno accentuando: OK, ci

sore se solete gelosie, litigate, vorreste innocenti, vero resto che  
noe è + colpa p' me: dicono bene mesicce, forse non tutti,  
ma La moglie poté di noi è felice di essere qui.

Sì, sì!! Questo è un gran BEL GRUPPO!!

Speriamo di volettarci così.

Daniele



## CORSO DI LINGUA

C'era una volta un ~~università~~ desolato e solitario istituto universitario... I tredici ragazzi si guardavano attorno scossetti: dove mai un umano volto? All'orizzonte si stagliava solo la figura di Bräulein Sibille, fiancheggiata dai due tecnici del video, nella cui stanza sei studenti venivano puntualmente rinchiusi alle 10,15. Le precedenti ore di lezione trascorrevano tra "clarificazioni" di genere politico e banali ~~passare~~ frossette in tedesco ripetute all'infinito, in coro, per i ragazzi che avendo fatto un solo giro di lingua, avevano la fortuna di non capire le insistenti spiegazioni del sistema politico.

Addio sogni di classi miste con polacchi e cecoslovaci, come ci era stato promesso, addio dolce prospettiva di internazionalità! Sola case gravava la tensione e la paura per le famigerate domande e sorprese di Bräulein Sibille...

Ma poi, finalmente, l'intervallo... Tredici suonarono in fila vaganti per i corridoi dopo la sosta alla toilette.

La lezione ricomincia, e Bräulein Sibille, coridente, ci si propina ~~sopresso~~ una specie di nevegna strana dove lei giuge di essere una comessa e ~~non~~, i ~~dobriano~~ ~~coraggiosi~~ fare domande. I coraggiosi tredici, sovrastati altre lezioni, resistettero ancora? Riuscirono, dunque, nell'arduo tentativo?



Lo saprete ~~che~~ al nostro ritorno.  
Se ci vedrete tornare.

DRESDA 8 AGOSTO 1988

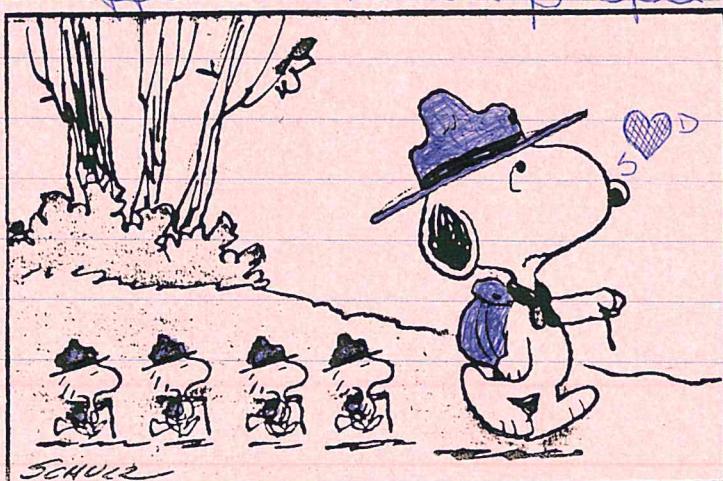
## ESCURSIONE A...

Eccoci qui per riprendere il nostro diario di bordo! Questa mattina, come solito, sveglia alle 6<sup>h</sup> e 30<sup>m</sup>, dopodiché ci siamo "leggernamente" risciacinati e ci siamo diretti verso una zona molto particolare: la Svizzera sassone. Essa è considerata quasi una regione (piccola regione) della DDR. Immersa nel verde (un po' umido ma...) (calasciamo), è una zona molto rustica e pittoresca. Le case sono costruite in legno di quercia vecchissima. Per raggiungere questa zona, che si trova ad un'ora di pullman da Dresda, abbiamo usato una "specie" di Traghetto (leggernamente un dimenticale), raggiungendo così la parte opposta dell'Elba.

Giunti nel paesino abbiamo praticamente iniziato a salire delle Tremende stradine, all'interno di un bosco enorme, che... non finiscono mai!!

Finalmente (schietto, chè mi piaceva veramente molto quella zona!) abbiamo riattraversato l'Elba e raggiunto Dresda, dove (ai "giallori") i bagni erano apprezzati per la preparazione alla serata.

Iniziamo...  
mo del form  
oggetto, si  
sviluppando  
siamo insieme



im Disco  
all'intet  
ta Stico  
siamo  
amori,  
e ...



scoprìelo da soli !!

Domeni si paté x Lipsia, mèio Tasié meié  
(la causa : lo studio)

Ora vi lascio, non so più cosa dice (che  
squallido questo petto !!)

Grazie !

→

Franca

P.S. Mi sembra un tema da elementari  
(che schifo !!)

↑  
questo  
è un punto  
grasso

(DOVE CI)  
PARE



# ESCURSIONE A.I.

SABATO 06-08-1988

Sveglie alle ~~7:20~~<sup>7:20</sup> (SCANDALOSO), orario tremendo, l'appuntamento l'avevamo alle 7:30. Colazione a bordo del quasi vaporetto, perché era fermo, che muove sull'Elba (fiume che attraversa queste "magnifiche" città). Proseguendo siamo andati al castello di "PILZNITZ", interessante con alcune opere moderne veramente strambe, comunque un bel giovedì e affreschi decenti sui muri. (a gallarate)

Pomeriggio: alcuni al "quellone", Veltro e DRESDA NORD per visitare gli oggetti nascosti delle città (nessuno!)

Sera squallida, prima abbiamo cercato una discoteca da muore (provati dalle sere fatte), poi scocciosti, siamo andati con i francesi in centro per sull'Elba (abbiamo camminato per 4 ore e avevo le vesciche anche nelle mani).

DOMENICA 07-08-1988

Sveglia quasi normale, colazione anche. Dopo un viaggio in fulmine ~~del~~ con francesi a suon travetti a MEISSEN famoso per le ceramiche. Qui abbiamo lavorazione e feste finiti, veramente belli, abbiamo anche le città. Per aver mangiato



BELLIZZZIMO

ad un  
orario  
squallido,  
(le ore 14:00)  
abbiamo  
perso il

bettello che a dovere portare cose, così a suon  
ti travolti in fiasce l'uno a mangiare il solito  
gelato (ne ero già mangiati una ventina in 4 giorni).

~~Pensavate~~ Il "mangiame", era il solito, solemini  
varii, burro, formaggio e gli orudi cibi.

La sera, dopo le due ~~dette~~ colonie delle  
discoteche, passati nel "giallone" (mio assurso).  
E intanto si intrecciavano varii intorti e gelosie.

SPI'U

PS: unica cosa bella è  
stata ascoltare il meglio: IKIO.

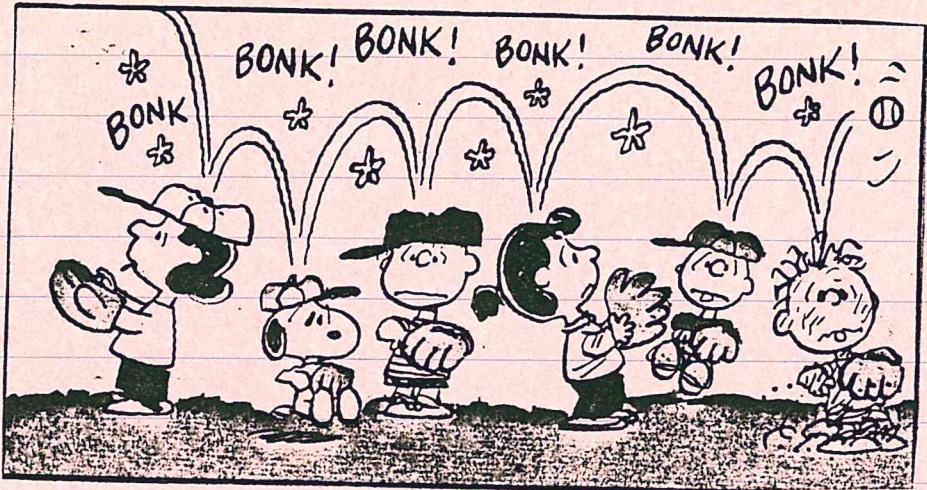
↓ ||  
AMATO,



## LA CITTA' UNIVERSITARIA

Qui alla città di ~~Dresda~~ siamo alloggiati  
in uno dei cosiddetti "galloni", massicci  
palazzi che ospitano tutta l'una degli studenti  
della città - In questo periodo la maggior  
parte di questi studiosi è in vacanza, così  
i galloni vengono utilizzati anche per gli stra-  
verni in viaggio turistico. Penso che in fondo  
è un po' come questo ci si possa dire  
che perché solo la possibilità di conoscere  
molto meno gente strana è nella pseudosociali-  
tico del gallone n° 11 abbiamo consentito  
agli stranieri curiosi: Ad esempio se  
ricordate è costituito dai palazzi che, mentre  
durante il giorno si affacciavano a persone serie,  
di sera si scatenavano come pazzi a ballare  
balloando e i piedi ai poveri italiani che  
tentavano disperatamente di fare due salti  
anche loro. Tra ~~gli~~ <sup>i palazzi</sup> c'era il famoso  
e soprattutto folle "boscaido" che si allacciava  
a tutte come una zunguina. Se volete  
sapere di più su questo strano personaggio,  
~~esso~~ <sup>la</sup> copia si trova all' Albertinum.

di Dente racchiuso in un bello vetro  
nella illuminata.



## ESCURSIONE A... KÖNIGSTEIN 6 agosto 1988

Nelle fisionomi del 6 agosto abbiamo, in seguito a un comunitario, volando dopo pranzo visitato Königstein nelle zone a sud-est delle città, conosciuta come la Svizzera Sassone. Sono rimasto colpito soprattutto dalle presenze di formazioni rocciose di arenaria che hanno un aspetto molto suggestivo.

Poi nel pomeriggio abbiamo completato l'orco delle visite giornaliere con la visita a un castello di cui una guida ci ha spiegato dettagliatamente la storia e ad un museo in cui erano esposti cannone e munizioni del 1600.

Le forme dei roccia ricche di spunti suggestivi ma un complesso più tardi possono a cause dei lunghi traghetti i pulizie e delle lunghe camminate.